



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1997/L.4/Add.35
18 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать седьмая сессия
9 июня–3 июля 1997 года
Пункт 8 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-жа Шарон БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова)

Добавление

ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ: ОЦЕНКА (пункт 4b)

Доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке статистической программы

1. На своих 2-м и 3-м заседаниях 9 и 10 июня 1997 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке статистической программы, препровожденный ему запиской Генерального секретаря, в которой он выразил согласие с содержащимися в докладе рекомендациями (E/AC.51/1997/2).

Обсуждение

2. Большинство делегаций заявили, что, по их мнению, рекомендации являются приемлемыми, и согласились с акцентированием внимания в рамках оценки на выявлении потребностей пользователей и предоставлении им услуг. Несколько делегаций указали на финансовые последствия сделанных в докладе выводов о том, что на долю выпуска публикаций приходится слишком большой объем мероприятий и ресурсов программы (пункт 83) и что создание системы экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций (ЮНЕСИС) обуславливает необходимость в перестройке хода работы, привлечении новых сотрудников с различным практическим опытом, приобретении технологии и переподготовке персонала (пункт 43). Большинство делегаций поддержали идею рационализации работы по подготовке статистических публикаций. Процесс рационализации следует осуществлять постепенно с должным учетом потребностей и

реальной ситуации в развивающихся странах, которые и впредь будут пользоваться бесплатно распространяемыми печатными материалами до тех пор, пока не получат полного доступа к новым технологиям. Несколько делегаций указали, что коммерческая ценность той или иной публикации может не зависеть от того значения, которое она имеет для государств-членов, особенно методологических и технических публикаций. Ряд делегаций отметили, что государства-члены обладают неодинаковым техническим потенциалом. Некоторые делегации подчеркнули необходимость уделения особого внимания в рамках проводимого в Организации Объединенных Наций процесса реформ и перестройки Секретариата в экономической и социальной областях преимуществам программы и ее вкладу в осуществляемую деятельность.

Выводы и рекомендации

3. Комитет дал высокую оценку докладу, поскольку в нем проводится подробный обзор программы, и согласился с тем, что статистическая программа рассматривается в качестве одного из примеров той деятельности, которая эффективно осуществляется Организацией Объединенных Наций и отвечает важным потребностям государств.

4. Комитет одобрил содержащиеся в докладе рекомендации при том понимании, что Директор Статистического отдела Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата представит совещанию Рабочей группы по международным статистическим программам и координации Статистической комиссии в 1998 году план и график их выполнения. Комитет поддержал рекомендации при том понимании, что Организация Объединенных Наций будет и впредь выпускать ряд публикаций, преследуя цель учета информации и руководствуясь другими соображениями некоммерческого характера.

5. Комитет выразил мнение, что осуществление предложенной в докладе стратегии, включая разработку ЮНЕСИС, потребует накопления большего практического опыта и укрепления технического потенциала и дальнейшего оказания технической помощи с целью расширить доступ развивающихся стран к новым информационным технологиям.
